

<p>DOCUMENT</p> <p>Constància - Certificat acord òrgan col·legiat: <b>Certificat - Subministrament i instal·lació barreres i caixers aparcaments municipals_traducció castella i ampliació termini</b></p>	<p>IDENTIFICADORS</p>	
<p>ALTRES DADES</p> <p>Codi per a validació: <b>94VLL-KDXLO-516C0</b>          Data d'emissió: <b>30 de 2 Abril de 2026 a les 14:40:38</b>          Pàgina 1 de 2 3</p>	<p>SIGNATURES</p> <p>El documento ha sido _2 firmado_2 o_2 aprobado por _2 :          1.- Secretari/a de l'AJUNTAMENT DE PALAFRUGELL. Signat 30/04/2026 14:15</p>	<p>ESTAT</p> <p><b>SIGNAT</b>          30/04/2026 14:15</p>



## Certificat

### Identificació

Òrgan: Junta de Govern Local  
 Títol: Subministrament i instal·lació barreres i caixers aparcaments municipals\_traducció castella i ampliació termini  
 Núm. exp.: 12/2026 de Licitacions administratives  
 Ref.:

Josep Rovira i Jofre, secretari de l'Ajuntament de Palafrugell, sense perjudici dels termes en què s'aprovi l'acta de la sessió,

### Certifico

Que la Junta de Govern Local de l'Ajuntament en sessió de data 30/04/2026 va adoptar, per majoria absoluta, l'acord que es transcriu literalment en la seva part necessària:

### Relació de fets

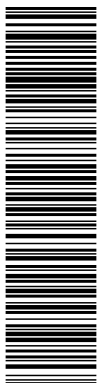
- En data 16 d'abril de 2026 la Junta de Govern Local va convocar la licitació del contracte de subministrament i instal·lació del sistema de control d'accessos i gestió de cobrament dels aparcaments municipals del C/Torres Jonama i del C/Chopitea (expedient núm. 12/2026 de licitacions administratives).
- En data 21 d'abril de 2026 es va publicar al perfil del contractant de l'Ajuntament l'anunci de licitació de l'expedient núm. 12/2026 de licitacions administratives.
- El termini de presentació d'ofertes finalitzarà el proper dia 06 de maig de 2026 a les 14:00:00h
- Durant l'exposició pública s'ha rebut una pregunta, a través del perfil del contractant, sol·licitant la publicació dels plecs de clàusules administratives particulars i el plec de prescripcions tècniques traduïts al castellà.
- Fruït de la transcripció del Plec al castellà s'han detectat els següents errors de transcripció, en el següent sentit:

En en el quadre resum de l'apartat H dels criteris d'adjudicació en el punt B.3.1, on diu: -Oferiment d'un servei remot en horari laboral durant 6 anys..... 6 punts. Ha de dir: -Oferiment d'un servei remot en horari laboral durant **5** anys..... 6 punts.

I, a l'Annex 3, Model de proposició econòmica i altres criteris en el punt B.3.1., en el tercer servei remot en horari laboral, on diu: Servei remot en horari laboral durant 4 anys, ha de dir: Servei remot en horari laboral durant **5** anys.

6. D'acord amb la llei de procediment administratiu cal atendre aquesta sol·licitud i procedir a la traducció dels plecs en castellà, complint així amb els principis de la contractació pública, relatius a la igualtat de tracte, no discriminació, transparència, proporcionalitat i integritat, els quals són fonamentals per assegurar una competència equitativa i l'accés en condicions d'igualtat als processos de licitació. Ampliant, també, el termini de presentació d'ofertes, per tal que les empreses interessades en la licitació puguin tenir el temps necessari i suficient per preparar les ofertes degut a la complexitat del contracte, respectant el termini mínim fixats a l'article 156 de la LCSP

Ajuntament de Palafrugell · C. Cervantes, 16 · 17200 Palafrugell (Girona)  
 Tel. 972 61 31 00 · ajuntament@palafrugell.cat · www.palafrugell.cat



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 2474738 94VLL-KDXLO-516C0-EC269A67079A509E98F36D0F1872E0A95FC46610) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.palafrugell.cat

DOCUMENT Constància - Certificat acord òrgan col·legiat: Certificat - Subministrament i instal·lació barreres i caixers aparcaments municipals, traducció castellà i ampliació termini	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADDES Codi per a validació: <b>94VLL-KDXLO-516C0</b> Data d'emissió: <b>30 de 2 Abril de 2026 a les 14:40:38</b> Pàgina 2 de 3	SIGNATURES El documento ha sido _2 firmado_2 o _2 aprobado por _2 : 1.- Secretari/a de l'AJUNTAMENT DE PALAFRUGELL. Signat 30/04/2026 14:15	ESTAT <b>SIGNAT</b> 30/04/2026 14:15



## Fonaments de dret

Consultes relatives a la licitació. Clàusula 11.9 del PCAP, la qual determina que “Les persones interessades en el procediment de licitació podran sol·licitar a l'òrgan de contractació informació addicional sobre els plecs i demés documentació complementària, el qual la facilitarà almenys sis dies abans de què finalitzi el termini fixat per a la presentació d'ofertes, sempre que l'hagin demanat almenys 12 dies abans del transcurs del termini de presentació de les proposicions. Les persones interessades en el procediment de licitació també poden dirigir-se a l'òrgan de contractació per sol·licitar aclariments del que estableixen els plecs o la resta de documentació, a través de l'apartat de “enviar pregunta” de l'espai virtual de la licitació. Aquestes “preguntes i respostes” seran públiques i accessibles a través del tauler d'avisos, residenciat en el perfil de contractant de l'òrgan (<https://contractaciopublica.gencat.cat/perfil/palafrugell>) i les respostes a les sol·licituds d'aclariments tenen caràcter vinculant”.

Rectificació errors. Punt 2 de l'article 109 de la Llei 39/2015 de d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques: 2. *Les administracions públiques poden rectificar, així mateix, en qualsevol moment, d'ofici o a instància dels interessats, els errors materials, de fet o aritmètics existents en els seus actes.*

Deure de traducció. Article 15.3 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre de Procediment administratiu: [...] “traduir al castellà els documents, expedients o parts d'aquests que hagin de fer efecte fora del territori de la Comunitat Autònoma i els documents dirigits als interessats que així ho sol·licitin expressament...”

Ampliació del termini de presentació d'ofertes. Article 136.2 de la LCSP: *Els òrgans de contractació han d'ampliar el termini inicial de presentació de les ofertes i sol·licituds de participació, de forma que tots els possibles interessats en la licitació puguin tenir accés a tota la informació necessària per elaborar aquestes.”*

Òrgan competent. L'òrgan competent per a la contractació és la Junta de Govern Local de conformitat amb la delegació de competències de l'Alcalde efectuada per Resolució d'Alcaldia núm. 1504/2023, de data 28 de juny de 2023 i la disposició addicional segona de la LCSP.

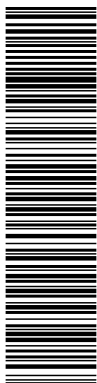
## Acords:

Primer. Aprovar la correcció de l'error material detectat en el text del plec de clàusules administratives i a l'annex 3, en català, en el següent sentit:

En en el quadre resum de l'apartat H dels criteris d'adjudicació en el punt B.3.1, on diu: -Oferiment d'un servei remot en horari laboral durant 6 anys..... 6 punts. Ha de dir: -Oferiment d'un servei remot en horari laboral durant **5** anys..... 6 punts.

I, a l'Annex 3, Model de proposició econòmica i altres criteris en el punt B.3.1., en el tercer servei remot en horari laboral, on diu: Servei remot en horari laboral durant 4 anys, ha de dir: Servei remot en horari laboral durant **5** anys.

Segon. Aprovar el Plec de clàusules administratives i plec de prescripcions tècniques particulars traduïts al castellà. En cas de discrepància entre els literal dels plecs en català i en castellà prevaldrà com a text vàlid l'original en català.



DOCUMENT Constància - Certificat acord òrgan col·legiat: <b>Certificat - Subministrament i instal·lació barreres i caixers aparcaments municipals, traducció castellà i ampliació termini</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validació: <b>94VLL-KDXL0-516C0</b> Data d'emissió: <b>30 de 2 Abril de 2026 a les 14:40:38</b> Pàgina 3 de 3	SIGNATURES El documento ha sido _2 firmado_2 o_2 aprobado por _2 : 1.- Secretari/a de l'AJUNTAMENT DE PALAFRUGELL. Signat 30/04/2026 14:15
	ESTAT <b>SIGNAT</b> 30/04/2026 14:15



Tercer. Publicar els plecs traduïts en castellà i el nou annex 3 en el perfil del contractant, juntament amb el present acord, de conformitat amb l'article 63 de la LCSP.

Quart. Ampliar el termini de presentació d'ofertes, fins el dia 13 de maig, a comptar des de la data de la publicació en el perfil del contractant de l'Ajuntament, de conformitat amb els articles 136.2, 135 i 156 de la LCSP.

I per tal que tingui els efectes oportuns lliuro aquest certificat.

Ajuntament de Palafrugell · C. Cervantes, 16 · 17200 Palafrugell (Girona)  
Tel. 972 61 31 00 · [ajuntament@palafrugell.cat](mailto:ajuntament@palafrugell.cat) · [www.palafrugell.cat](http://www.palafrugell.cat)